



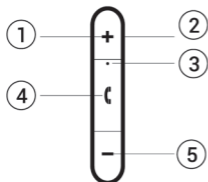
CoolBox

Manual de usuario
User manual
Manual de usuário
Manuale dell'utente
Manuel de l'utilisateur
Benutzerhandbuch



Intrauriculares CoolTwin

Dual Driver | Bluetooth | Manos libres | Ergonómicos
Fijación estable | Graves profundos | Gran autonomía



ES

Botón Multifunción

1. Volumen + / Siguiete pista
2. Puerto de carga USB
3. Indicador de luz LED
4. Botón multifunción
5. Volumen - / Pista anterior

PT

Botão Multifuncional

1. Volume + / faixa Seguinte
2. Porta de carregamento USB
3. Indicador de luz LED
4. Botão Multifuncional
5. Volume - / faixa anterior

FR

Bouton multifonction

1. Volume + / Piste suivante
2. Port de chargement USB
3. Indicateur lumineux LED
4. Bouton multifonction
5. Volume - / Piste précédente

UK

Multifunction Button

1. Volume + / Next track
2. USB charging port
3. LED light indicator
4. Multifunction button
5. Volume - / Previous track

IT

Pulsante multifunzione

1. Volume + / Traccia successiva
2. Porta di ricarica USB
3. Indicatore luminoso a LED
4. Pulsante multifunzione
5. Volume - / Traccia precedente

DE

Multifunktionstaste

1. Lautstärke + / Nächster Titel
2. USB-Ladeanschluss
3. LED-Leuchtanzeige
4. Multifunktionstaste
5. Lautstärke - / Vorheriger Titel

Encender y apagar

Para encender los intraauriculares, pulse durante 3 segundos el botón multifunción hasta que el led azul se ilumine, escuchará un mensaje de voz, "power on". Inmediatamente después el led indicador parpadeará alternando los colores azul y rojo para indicar que se ha entrado en modo emparejamiento.

Para apagarlos realice la misma operación. Al pulsar durante 5 segundos el botón multifunción estando encendidos, el indicador en rojo se iluminará brevemente, escuchará un mensaje de voz, "power off" y los auriculares se apagará.

Si cancelamos la función Bluetooth del dispositivo emisor o nos separamos del mismo más de 20 metros desaparece la vinculación y los auriculares pasan a modo standby, y la luz parpadea en color azul (si no se vuelven a emparejar se apagará a los 10 minutos).

Para preservar la batería apague los auriculares si no los está usando.

Para cambiar el idioma de inglés a español y viceversa presiones los botones +/- en el modo de emparejamiento.

Emparejar y conectar con un nuevo dispositivo

Mantenga pulsado el botón multifunción durante 4 segundos, escuchará un mensaje de voz, "power on", el led indicador parpadeará alternando los colores azul y rojo y escuchará un nuevo mensaje de voz, "pairing" para indicar que se ha entrado en modo emparejamiento.

Ahora, los auriculares están listos para conectarse a un dispositivo a través de Bluetooth.

En el dispositivo que desee conectar a los auriculares BT, acceda al menú de configuración Bluetooth y busque nuevos dispositivos. Tras unos segundos, aparecerá el dispositivo CoolBox en la lista de dispositivos encontrados. Selecciónelo y el indicador, tras quedarse fijo en color azul durante unos instantes, parpadeará lentamente en color azul. Esto indica que ambos dispositivos han sido correctamente emparejados.

Nota: el tiempo máximo de emparejamiento es de 120 segundos, tras ellos el led vuelve a parpadear en color azul (modo standby) y el modo de emparejamiento se detiene.

Escuchando música

Con los auriculares CoolBox es posible escuchar música de forma inalámbrica (emparejados y conectados a un dispositivo con conexión Bluetooth que reproduzca música - smartphone, tablet...). Puede controlar la reproducción avanzando o retrocediendo la pista actual o variar el volumen. Para ello cuenta con las teclas (+) y (-).

Si pulsa brevemente la tecla (+), aumentará el volumen de reproducción.

Si pulsa brevemente la tecla (-), disminuirá el volumen.

Si en lugar de realizar pulsaciones breves, pulsa y mantiene pulsada la tecla, entonces avanzará a la siguiente pista con la tecla (+) o retrocederá a la anterior con

la tecla (-).

Para iniciar o pausar la reproducción, pulse el botón multifunción.

Funciones táctiles

Cuando los auriculares CoolBox se encuentran conectados a un smartphone es posible gestionar las llamadas entrantes tanto desde el smartphone como desde los auriculares, utilizando su botón multifunción.

El botón multifunción le permite contestar, finalizar o rechazar una llamada, así como realizar una rellamada al último número marcado en el smartphone.

Para contestar o finalizar una llamada, simplemente debe pulsar el botón multifunción. Si hay una llamada entrante, al pulsarlo aceptaremos la llamada. Si la llamada ya está en curso, al pulsar el botón la finalizaremos. Para rechazar una llamada pulse durante 2 segundos el botón multifunción o rechace desde su smartphone.

Para repetir la última llamada registrada en el smartphone, haremos doble click sobre el botón multifunción.

Cómo cargar la batería interna

Inserte el conector microUSB del cable de carga en el puerto microUSB del intraauricular CoolBox (apague los auriculares antes de cargar).

Conecte a continuación el conector USB del extremo opuesto del cable de carga en un puerto USB libre de un ordenador encendido o bien en un puerto USB de un cargador USB.

El led indicador brillará de color rojo durante la carga. Una vez completada la carga el led brillará de color azul.

Nota: Es conveniente cargar

la batería antes de utilizar los auriculares por primera vez. Aunque es probable que la batería tenga carga al sacar los auriculares de su caja, dicha carga será solamente parcial, por lo que de partida no ofrecerán la autonomía anunciada en el primer uso si no completa previamente la carga. Con batería baja la luz roja parpadea dos veces.

Especificaciones

- Bluetooth: Bluetooth v4.2
- Frecuencia de transmisión: 2.4GHz
- Protocolos soportados: HFP, HSP, A2DP y AVRCP
- Alcance: 10 metros
- Rango de frecuencia: 20Hz ~ 20kHz
- Sensibilidad: 96.7dB +- 3dB
- Altavoz (diámetro): 2 x 8mm
- Impedancia: 16 Ohm +- 15%
- Batería: Interna, de litio, no extraíble, 80mAh
- Tiempo de carga: Menos de 2 horas
- Autonomía (reproducción): 4 horas (aprox.)
- Autonomía (StandBy): 160 horas (aprox.)
- Controles: Play/Pausa/ Avance/Retroceso, Volumen+ y Volumen-
- Peso: 15 g.

Solución de problemas

No se enciende: Recargue los intraauriculares CoolBox utilizando el cable microUSB

No se escucha la música que estamos reproduciendo en un dispositivo Bluetooth:

- Compruebe si ambos dispositivos (reproductor y auriculares) están encendidos, emparejados y conectados a través de Bluetooth.

- Reinicie los intraauriculares para forzar la reconexión.

El dispositivo Bluetooth no se reconecta a los auriculares:

Entre en el menú de configuración del dispositivo, localice los intraauriculares CoolBox en la lista y seleccione "Olvidar". Ahora siga de nuevo los pasos indicados anteriormente para emparejar el dispositivo a los auriculares.

Seguridad

Lea atentamente las siguientes instrucciones para su seguridad y prevención de daños:

- No utilice los auriculares durante periodos prolongados de tiempo a volumen alto.
- No utilice el producto en ambientes de calor o frío extremos, polvo o humedad.
- Evite la fricción con objetos duros y no lo deposite en superficies abrasivas.
- Evite que el producto caiga desde un lugar alto, ya que puede dañarse el hardware.
- El producto no es resistente al agua. Evite que cualquier líquido se introduzca en el producto.
- No limpie la superficie del producto con alcohol, benceno o disolventes.
- No desmonte, reensamble o altere el producto.

Soporte técnico CoolBox

Puede encontrar más información acerca de este producto en nuestro sitio web www.coolbox.es. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención técnica en sat@coolbox.es

Garantía

CoolBox asegura que este producto está libre de defectos de fabricación y proporciona una garantía limitada de 2 años a partir de la fecha de compra. Guarde su factura o prueba de compra en lugar seguro, para poder presentarlo en caso de necesitar justificar

la fecha de adquisición - necesario para ejecutar la garantía del producto. En caso de problemas con este artículo, diríjase al punto de venta donde lo adquirió, a través del cual obtendrá el soporte de garantía dentro de los plazos indicados anteriormente.

Reciclaje del producto



Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos dentro de los límites de la Unión Europea. Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. El reciclaje y la recolección por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medioambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede depositar estos residuos para su posterior reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con el punto de venta en el que adquirió este producto.

On and off

To switch on the headset, press the multifunction button for 3 seconds until the blue LED lights up, you will hear a voice message, "power on". Immediately after, the indicator LED will flash alternating the blue and red colors to indicate that the pairing mode has been entered.

To turn them off perform the same operation. Pressing the multifunction button for 5 seconds while it is on, the red indicator will light up briefly, you will hear a voice message, "power off" and the headphones will turn off.

If we cancel the Bluetooth function of the transmitting device or we are separated from it for more than 20 meters, the pairing disappears and the headphones go to standby mode, and the light flashes blue (if they do not re-pair, they will turn off after 10 minutes).

To preserve the battery, turn off the headphones if you are not using them.

To change the language from English to Spanish and vice versa press the +/- buttons in the pairing mode.

Pair and connect with a new device

Press and hold the multifunction button for 4 seconds, you will hear a voice message, "power on", the indicator LED will flash alternating blue and red colors and you will hear a voice message, "pairing" to indicate that you have entered pairing mode. Now, the headphones are ready to connect to a device via Bluetooth. On the device you want to connect to the

BT headphones, access the Bluetooth configuration menu and search for new devices. After a few seconds, the CoolBox device will appear in the list of found devices.

Select it and the indicator, after remaining fixed in blue for a few moments, will blink slowly in blue. This indicates that both devices have been correctly matched.

Note: *the maximum pairing time is 120 seconds, after which the LED flashes blue (standby mode) and the pairing mode stops.*

Listening to music

With CoolBox headphones it is possible to listen to music wirelessly (paired and connected to a device with Bluetooth connection that plays music - smartphone, tablet ...). You can control playback by advancing or receding the current track or vary the volume. For this, it has the (+) and (-) keys.

If you briefly press the (+) key, the playback volume will increase

If you briefly press the (-) key, the volume will decrease.

If instead of pressing briefly, press and hold the key, then advance to the next track with the (+) key or go back to the previous one with the (-) key.

To start or pause playback, press the multifunction button.

Hands-free function

When the CoolBox headphones are connected to a smartphone it is possible to manage incoming calls from both the smartphone and the headphones, using its

multifunction button.

The multifunction button allows you to answer, end or reject a call, as well as make a redial to the last number dialed on the smartphone.

To answer or end a call, simply press the multifunction button. If there is an incoming call, pressing it will accept the call. If the call is already in progress, pressing the button will finish it. To reject a call press the multifunction button for 2 seconds or reject from your smartphone.

To repeat the last call recorded on the smartphone, double click on the multifunction button..

How to charge the internal battery?

Insert the microUSB connector of the charging cable into the microUSB port of the CoolBox Intraauricular (turn off the headphones before charging). Then connect the USB connector on the opposite end of the charging cable to a free USB port on a running computer or to a USB port on a USB charger. The indicator LED will glow red during charging. Once the charge is completed, the LED will glow blue.

Note: *It is convenient to charge the battery before using the headphones for the first time. Although it is probable that the battery has charge when removing the headphones from its box, this load will only be partial, so from the beginning they will not offer the autonomy announced in the first use if it does not previously complete the load. With low battery the red light flashes twice.*

Specifications

- Bluetooth: Bluetooth v4.2
- Transmission frequency: 2.4GHz
- Supported protocols: HFP,

HSP, A2DP and AVRCP

- Scope: 10 meters
- Frequency range: 20Hz ~ 20kHz
- Sensitivity: 96.7dB + - 3dB
- Speaker (diameter): 2 x 8mm
- Impedance: 16 Ohm + - 15%
- Battery: Internal, lithium, non-removable, 80mAh
- Charging time: Less than 2 hours
- Autonomy (reproduction): 4 hours (approx.)
- Autonomy (StandBy): 160 hours (approx.)
- Controls: Play / Pause / Forward / Backward, Volume + and Volume-
- Weight: 15 g.

Problem solving

It does not turn on: Recharge the CoolBox intra-earphones using the microUSB cable

The music we are playing on a Bluetooth device is not heard:

- Check if both devices (player and headphones) are on, paired and connected via Bluetooth.
- Restart the intra-auricular to force the reconnection.

The Bluetooth device does not reconnect to the headset: Enter the device configuration menu, locate the CoolBox intra-clinic in the list and select "Forget". Now follow again the steps indicated above to pair the device to the headphones.

Security

Read carefully the following instructions for your safety and prevention of damage:

- Do not use the headphones for long periods of time at high volume.
- Do not use the product in extreme heat or cold, dust or humidity.
- Avoid friction with hard objects and do not deposit it on abrasive surfaces.
- Avoid that the product falls from a high place, since the

hardware can be damaged.

- The product is not resistant to water. Prevent any liquid from entering the product.

- Do not clean the surface of the product with alcohol, benzene or solvents.

- Do not disassemble, reassemble or alter the product.

CoolBox technical support

You can find more information about this product on our website www.coolbox.es. If you have any questions, please contact our technical support service at sat@coolbox.es.

Warranty

CoolBox ensures that this product is free of manufacturing defects and provides a limited warranty of 2 years from the date of purchase. Keep your invoice or proof of purchase in a safe place, in order to present it in case you need to justify the acquisition date - necessary to execute the product warranty. In case of problems with this article, go to the point of sale where you purchased it, through which you will obtain warranty support within the periods indicated above..

Recycling of the product



Disposal of waste electrical and electronic equipment by domestic users within the limits of the European Union.

This symbol on the product or on its packaging indicates that the product can not be disposed of together with household waste. On the contrary, if you must eliminate this type of waste, it is the responsibility of the user to deliver it to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Recycling and separate collection of these wastes at the time of disposal will help preserve natural resources and ensure that recycling protects health and the environment. If you would like additional information about the places where you can deposit this waste for later recycling, please contact the local authorities of your city, the domestic waste management service or the point of sale where you purchased this product.

Ligado e desligado

Para ligar o fone de ouvido, pressione o botão multifuncional por 3 segundos até que o LED azul acenda, você ouvirá uma mensagem de voz, "power on". Imediatamente depois, o LED indicador piscará alternando as cores azul e vermelha para indicar que o modo de emparelhamento foi inserido.

Para desligá-los, execute a mesma operação. Pressionando o botão multifuncional por 5 segundos a ser aceso, o indicador acende-se brevemente vermelho, você vai ouvir uma mensagem de voz, "power off" e o fone de ouvido será desligado.

Se cancelar a função Bluetooth do dispositivo emissor ou que parte dele mais de 20 metros de distância ligando e fones de ouvido ir para o modo de espera e os azuis (se não for re-match será desligado após 10 minutos) flashes de luz.

Para preservar a bateria, desligue os fones de ouvido se não estiver usando-os.

Para alterar o idioma do inglês para o espanhol e vice-versa, pressione os botões +/- no modo de emparelhamento.

Emparelhe e conecte-se a um novo dispositivo

Mantenha o botão multifuncional por 4 segundos, você ouvirá uma mensagem de voz, "power on", o LED pisca alternando azul e vermelho e você vai ouvir uma mensagem de voz, "pairing" para indicar que ele tenha entrado em modo de emparelhamento.

Agora, os fones de ouvido estão prontos para se conectar a um

dispositivo via Bluetooth.

No dispositivo que você deseja conectar aos fones de ouvido BT, acesse o menu de configuração do Bluetooth e procure por novos dispositivos. Após alguns segundos, o dispositivo CoolBox aparecerá na lista de dispositivos encontrados. Selecione-o e o indicador, depois de ficar fixo em azul por alguns instantes, piscará lentamente em azul. Isso indica que ambos os dispositivos foram correspondidos corretamente.

Nota: o tempo máximo de emparelhamento é de 120 segundos, após o qual o LED pisca em azul (modo de espera) e o modo de emparelhamento é interrompido.

Escutando música

Com os auscultadores CoolBox, é possível ouvir música sem fios (emparelhado e ligado a um dispositivo com ligação Bluetooth que reproduz música - smartphone, tablet ...).

Você pode controlar a reprodução avançando ou retrocedendo a faixa atual ou variando o volume. Para isso, tem as teclas (+) e (-).

Se você pressionar rapidamente a tecla (+), o volume de reprodução aumentará

Se você pressionar rapidamente a tecla (-), o volume diminuirá.

Se, em vez de pressionar brevemente, pressione e mantenha pressionada a tecla e, em seguida, avance para a próxima faixa com a tecla (+) ou volte para a anterior com a tecla (-).

Para iniciar ou pausar a reprodução, pressione o botão multifuncional.

Função mãos-livres

Quando os fones de ouvido CoolBox são conectados a um smartphone, é possível gerenciar as chamadas recebidas do smartphone e dos fones de ouvido, usando o botão multifuncional.

O botão multifuncional permite responder, encerrar ou rejeitar uma chamada, além de rediscar o último número discado no smartphone.

Para atender ou encerrar uma chamada, basta pressionar o botão multifuncional. Se houver uma chamada recebida, pressione-a para aceitar a chamada. Se a chamada já estiver em andamento, pressionar o botão terminará. Para rejeitar uma chamada, pressione o botão multifuncional por 2 segundos ou rejeite-o no smartphone.

Para repetir a última chamada gravada no smartphone, clique duas vezes no botão multifuncional. Para repetir a última chamada registrada em el smartphone, haremos doble click sobre el botón multifunción.

Como carregar a bateria interna?

Insira o conector microUSB do cabo de carregamento na porta microUSB da CoolBox Intrauricular (desligue os fones de ouvido antes de carregar). Em seguida, conecte o conector USB na extremidade oposta do cabo de carregamento a uma porta USB livre em um computador em execução ou a uma porta USB em um carregador USB.

O indicador LED acenderá em vermelho durante o carregamento. Quando a

carga estiver completa, o LED acenderá em azul.

Nota: É conveniente carregar a bateria antes de usar os fones de ouvido pela primeira vez. Embora seja provável que a bateria está sendo carregada quando retirar o fone de ouvido de sua caixa, esta força deve ser apenas parcial, de modo partida não irá oferecer autonomia anunciada no primeiro uso, se não de carga previamente cheio. Com pouca bateria, a luz vermelha pisca duas vezes.

Especificações

- Bluetooth: Bluetooth v4.2
- Frequência de transmissão: 2.4GHz
- Protocolos suportados: HFP, HSP, A2DP e AVRCP
- Alcance: 10 metros
- faixa de frequência: 20Hz ~ 20kHz
- Sensibilidade: 96.7dB + - 3dB
- alto-falante (diâmetro): 2 x 8mm
- Impedância: 16 Ohm + - 15%
- Bateria: Interna, lítio, não removível, 80mAh
- Tempo de carregamento: menos de 2 horas
- Autonomia (reprodução): 4 horas (aprox.)
- Autonomia (Standby): 160 horas (aprox.)
- Controles: Play / Pause / Forward / Backward, Volume + e Volume-
- Peso: 15 g

Solução de problemas

Não liga: Recarregue os intra-auriculares CoolBox usando o cabo microUSB

A música que estamos reproduzindo em um dispositivo Bluetooth não é ouvida:

- Verifique se ambos os dispositivos (player e fones de ouvido) estão ligados, emparelhados e conectados

via Bluetooth.

- Reinicie o intra-auricular para forçar a reconexão.

O dispositivo Bluetooth não se reconecta ao fone de ouvido: Entre no menu de configuração do dispositivo, localize a clínica interna do CoolBox na lista e selecione "Esqueça". Agora siga novamente os passos indicados acima para emparelhar o dispositivo aos fones de ouvido.

Segurança

Leia atentamente as seguintes instruções para sua segurança e prevenção de danos:

- Não use os fones de ouvido por longos períodos em alto volume.
- Não use o produto em calor ou frio excessivo, poeira ou umidade.
- Evite o atrito com objetos duros e não o deposite em superfícies abrasivas.
- Evite que o produto caia de um lugar alto, pois o hardware pode ser danificado.
- O produto não é resistente à água. Evite que qualquer líquido entre no produto.
- Não limpe a superfície do produto com álcool, benzeno ou solventes.
- Não desmonte, remonte ou altere o produto.

Suporte técnico CoolBox

Você pode encontrar mais informações sobre este produto em nosso site **www.coolbox.es**. Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com nosso serviço de suporte técnico em **sat@coolbox.es**

Garantia

A CoolBox garante que este produto esteja livre de defeitos de fabricação e fornece

uma garantia limitada de 2 anos a partir da data da compra. Guarde sua fatura ou comprovante de compra em um local seguro, para apresentá-la caso precise justificar a data de aquisição - necessário para executar a garantia do produto.

Em caso de problemas com este artigo, acesse o ponto de venda onde você o comprou, através do qual você obterá suporte de garantia dentro dos períodos indicados acima..

Reciclagem do produto



Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos por usuários domésticos dentro dos limites da União Europeia. Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. Ao contrário, se você precisar eliminar esse tipo de resíduo, é responsabilidade do usuário entregá-lo a um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. A reciclagem e coleta seletiva desses resíduos no momento do descarte ajudará a preservar os recursos naturais e garantirá que a reciclagem proteja a saúde e o meio ambiente.

Se você deseja obter informações adicionais sobre os locais onde pode depositar esses resíduos para reciclagem posterior, entre em contato com as autoridades locais de sua cidade, o serviço de gerenciamento de lixo doméstico ou o ponto de venda onde você comprou este produto.

Acceso e spento

Per accendere l'auricolare, premere il tasto multifunzione per 3 secondi fino a quando si accende il LED blu, si sentirà un messaggio vocale, "power on". Subito dopo, il LED indicatore lampeggerà alternando i colori blu e rosso per indicare che è stata inserita la modalità di accoppiamento.

Per disattivarli, esegui la stessa operazione. Premendo il tasto multifunzione per 5 secondi essere stato acceso, l'indicatore si illumina brevemente in rosso, si sente un messaggio vocale, "power off" e cuffie off.

In caso di cancellazione la funzione Bluetooth del dispositivo emittente o di parte di esso abbiamo più di 20 metri che collegano le cuffie ed entrare in modalità standby e la luce in fiamma blu (se non re-match si spegne dopo 10 minuti).

Per preservare la batteria, spegnere le cuffie se non le si utilizza.

Per cambiare la lingua dall'inglese allo spagnolo e viceversa, premere i pulsanti +/- nella modalità di abbinamento.

Accoppia e connessi con un nuovo dispositivo

Tenere premuto il tasto multifunzione per 4 secondi, si sente un messaggio vocale, "power on", il LED lampeggia alternando blu e rosso e si sente un messaggio vocale, "pairing" per indicare che è entrato in modalità di accoppiamento. Ora, le cuffie sono pronte per la connessione a un dispositivo tramite Bluetooth. Sul dispositivo che si desidera collegare alle

cuffie BT, accedere al menu di configurazione Bluetooth e cercare nuovi dispositivi.

Dopo alcuni secondi, il dispositivo CoolBox apparirà nell'elenco dei dispositivi trovati. Selezionalo e l'indicatore, dopo averlo fissato in blu per alcuni istanti, inizierà a lampeggiare lentamente in blu. Ciò indica che entrambi i dispositivi sono stati abbinati correttamente.

Nota: il tempo di associazione massimo è 120 secondi, dopo di che il LED lampeggia in blu (modalità standby) e la modalità di associazione si interrompe.

Ascoltando la musica

Con le cuffie CoolBox è possibile ascoltare la musica in modalità wireless (accoppiato e connesso a un dispositivo con connessione Bluetooth che riproduce musica - smartphone, tablet ...).

Puoi controllare la riproduzione avanzando o allontanando la traccia corrente o variando il volume. Per questo, ha i tasti (+) e (-).

Se si preme brevemente il tasto (+), il volume di riproduzione aumenta

Se si preme brevemente il tasto (-), il volume diminuirà.

Se invece di premere brevemente, premere e tenere premuto il tasto, quindi passare alla traccia successiva con il tasto (+) o tornare al precedente con il tasto (-).

Per avviare o mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto multifunzione.

Funzione vivavoce

Quando le cuffie CoolBox sono collegate a uno smartphone, è possibile gestire le chiamate in arrivo sia dallo smartphone che dalle cuffie, utilizzando il suo pulsante multifunzione.

Il pulsante multifunzione consente di rispondere, terminare o rifiutare una chiamata, nonché di effettuare una ricomposizione dell'ultimo numero composto sullo smartphone.

Per rispondere o terminare una chiamata, basta premere il tasto multifunzione. Se c'è una chiamata in arrivo, premerla accetterà la chiamata. Se la chiamata è già in corso, premendo il pulsante la finirà. Per rifiutare una chiamata, premere il tasto multifunzione per 2 secondi o rifiutare dallo smartphone.

Per ripetere l'ultima chiamata registrata sullo smartphone, fare doppio clic sul pulsante multifunzione.

Come caricare la batteria interna?

Inserire il connettore microUSB del cavo di ricarica nella porta microUSB del CoolBox Intrauricular (spegnere le cuffie prima di caricare). Quindi collegare il connettore USB sull'estremità opposta del cavo di ricarica a una porta USB libera su un computer funzionante o a una porta USB su un caricatore USB. Il LED indicatore si illumina in rosso durante la carica. Una volta completata la ricarica, il LED si illuminerà di blu.

Nota: è conveniente caricare la batteria prima di utilizzare le cuffie per la prima volta. Anche se è probabile che la batteria è in carica quando si rimuove l'auricolare dalla sua scatola, questa forza deve essere solo parziale, in modo di partenza non offrirà un'autonomia

annunciata nel primo utilizzo se non preventivamente pieno carico. Con la batteria scarica la luce rossa lampeggia due volte.

Occhiali

- Bluetooth: Bluetooth v4.2
- Frequenza di trasmissione: 2,4 GHz
- Protocolli supportati: HFP, HSP, A2DP e AVRCP
- Campo di applicazione: 10 metri
- Intervallo di frequenza: 20Hz ~ 20kHz
- Sensibilità: 96.7dB + - 3dB
- Altoparlante (diametro): 2 x 8 mm
- Impedenza: 16 Ohm + - 15%
- Batteria: interna, al litio, non rimovibile, 80 mAh
- Tempo di ricarica: meno di 2 ore
- Autonomia (riproduzione): 4 ore (circa)
- Autonomia (Standby): 160 ore (circa)
- Controlli: riproduzione / pausa / avanti / indietro, volume + e volume-
- Peso: 15 g.

Risoluzione dei problemi

Non si accende: Ricaricare gli intra-auricolari CoolBox utilizzando il cavo microUSB

La musica che stiamo riproducendo su un dispositivo Bluetooth non si sente:

- Controllare se entrambi i dispositivi (lettore e cuffie) sono accesi, accoppiati e collegati tramite Bluetooth.

- Riavvia l'intra-auricolare per forzare la riconnessione.

Il dispositivo Bluetooth non si ricollega all'auricolare: Accedere al menu di configurazione del dispositivo, individuare l'intra-clinica CoolBox nell'elenco e selezionare "Dimentica". Ora segui di nuovo i passaggi sopra indicati per accoppiare il dispositivo alle cuffie.

Sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni per la sicurezza e la prevenzione dei danni:

- Non utilizzare le cuffie per lunghi periodi di tempo ad alto volume.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni di caldo o freddo intenso, polvere o umidità.
- Evitare l'attrito con oggetti duri e non depositarlo su superfici abrasive.
- Evitare che il prodotto cada da un luogo elevato, poiché l'hardware può essere danneggiato.
- Il prodotto non è resistente all'acqua. Evitare che liquidi entrino nel prodotto.
- Non pulire la superficie del prodotto con alcol, benzene o solventi.
- Non smontare, rimontare o modificare il prodotto.

Supporto tecnico CoolBox

È possibile trovare ulteriori informazioni su questo prodotto sul nostro sito Web **www.coolbox.es**. In caso di domande, contattare il nostro servizio di assistenza tecnica all'indirizzo **sat@coolbox.es**.

Garanzia

CoolBox garantisce che questo prodotto sia privo di difetti di fabbricazione e fornisce una garanzia limitata di 2 anni dalla data di acquisto. Conservare la fattura o la prova di acquisto in un luogo sicuro, al fine di presentarla nel caso sia necessario giustificare la data di acquisizione, necessaria per l'esecuzione della garanzia del prodotto.

In caso di problemi con questo articolo, andare al punto di vendita in cui è stato acquistato, attraverso il quale otterrete il supporto in garanzia entro i periodi sopra indicati.

Recycling of the product



Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte di utenti domestici entro i limiti dell'Unione Europea.

Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Al contrario, se è necessario eliminare questo tipo di rifiuti, è responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta designato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il riciclaggio e la raccolta differenziata di questi rifiuti al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali ea garantire che il riciclaggio protegga la salute e l'ambiente.

Se desideri ulteriori informazioni sui luoghi in cui è possibile depositare questi rifiuti per il successivo riciclaggio, contattare le autorità locali della propria città, il servizio di gestione dei rifiuti domestici o il punto vendita in cui è stato acquistato questo prodotto.

On et off

Pour allumer le kit oreillette, appuyez sur le bouton multifonction pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant bleu s'allume, vous entendrez un message vocal «power on». Immédiatement après, le voyant LED clignotera en alternant les couleurs bleue et rouge pour indiquer que le mode d'appariement a été entré.

Pour les désactiver, effectuez la même opération. En appuyant sur le bouton multifonction pendant 5 secondes pendant qu'il est allumé, le voyant rouge s'allumera brièvement, vous entendrez un message vocal, «power off» vous éteindrez et le casque s'éteindra.

Si nous annulons la fonction Bluetooth du dispositif émetteur ou une partie de nous plus de 20 mètres reliant loin et casque passer en mode veille et le voyant lumineux bleu clignote (sinon re-match sera éteint au bout de 10 minutes).

Pour préserver la batterie, éteignez les écouteurs si vous ne les utilisez pas.

Pour changer la langue de l'anglais à l'espagnol et vice versa, appuyez sur les boutons +/- dans le mode de couplage.

Jumeler et connecter avec un nouvel appareil

Maintenez le bouton multifonction pendant 4 secondes, vous entendrez un message vocal, «power on», la LED clignote en alternance bleue et rouge et vous entendrez un message vocal, le «pairing» pour indiquer qu'il est entré en mode d'appairage.

Maintenant, le casque est prêt

à se connecter à un appareil via Bluetooth.

Sur le périphérique que vous souhaitez connecter au casque BT, accédez au menu de configuration Bluetooth et recherchez de nouveaux périphériques.

Après quelques secondes, l'appareil CoolBox apparaîtra dans la liste des appareils trouvés.

Sélectionnez-le et l'indicateur, après être resté fixe en bleu pendant quelques instants, clignotera lentement en bleu. Cela indique que les deux appareils ont été correctement appariés.

Remarque: la durée maximale d'appariement est de 120 secondes, après quoi la LED clignote en bleu (mode veille) et le mode de couplage s'arrête.

Écouter de la musique

Avec les écouteurs CoolBox, il est possible d'écouter de la musique sans fil (couplée et connectée à un appareil avec une connexion Bluetooth qui lit de la musique - smartphone, tablette...).

Vous pouvez contrôler la lecture en faisant avancer ou reculer la piste en cours ou en faisant varier le volume. Pour cela, il a les touches (+) et (-).

Si vous appuyez brièvement sur la touche (+), le volume de lecture augmente

Si vous appuyez brièvement sur la touche (-), le volume diminuera.

Si au lieu d'appuyer brièvement sur, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée, puis passez à la piste suivante avec la touche (+) ou revenez à la piste précédente avec la

touche (-).

Pour démarrer ou interrompre la lecture, appuyez sur le bouton multifonction.

Fonction mains libres

Lorsque les écouteurs CoolBox sont connectés à un smartphone, il est possible de gérer les appels entrants à partir du smartphone et des écouteurs à l'aide de son bouton multifonction.

Le bouton multifonction vous permet de répondre, de mettre fin ou de rejeter un appel, ainsi que de recomposer le dernier numéro composé sur le smartphone.

Pour répondre ou mettre fin à un appel, appuyez simplement sur le bouton multifonction. S'il y a un appel entrant, appuyez dessus pour accepter l'appel. Si l'appel est déjà en cours, appuyez sur le bouton pour le terminer. Pour refuser un appel, appuyez sur le bouton multifonction pendant 2 secondes ou rejetez-le depuis votre smartphone.

Pour répéter le dernier appel enregistré sur le smartphone, double-cliquez sur le bouton multifonction.

Comment charger la batterie interne?

Insérez le connecteur microUSB du câble de charge dans le port microUSB du CoolBox Intrauriculaire (éteignez le casque avant de le charger). Ensuite, connectez le connecteur USB situé à l'extrémité opposée du câble de chargement à un port USB libre d'un ordinateur en cours d'exécution ou à un port USB d'un chargeur USB. L'indicateur LED s'allume en rouge pendant la charge. Une fois que la charge est terminée, la LED devient bleue. **REMARQUE:** Il est pratique de charger la batterie

avant d'utiliser le casque pour la première fois. Bien qu'il soit probable que la batterie soit chargée lors du retrait du casque de son boîtier, cette charge ne sera que partielle, donc dès le début, elle n'offrira pas l'autonomie annoncée lors de la première utilisation si elle ne complète pas le chargement précédemment. En cas de batterie faible, le voyant rouge clignote deux fois.

Spécifications

- Bluetooth: Bluetooth v4.2
- Fréquence de transmission: 2,4 GHz
- Protocoles pris en charge: HFP, HSP, A2DP et AVRCP
- Portée: 10 mètres
- Gamme de fréquence: 20Hz ~ 20kHz
- Sensibilité: 96,7 dB + - 3dB
- Haut-parleur (diamètre): 2 x 8mm
- Impédance: 16 Ohm + - 15%
- Batterie: interne, lithium, non amovible, 80mAh
- Temps de charge: moins de 2 heures
- Autonomie (reproduction): 4 heures (environ)
- Autonomie (StandBy): 160 heures (environ)
- Commandes: Lecture / Pause / Avance / Retour, Volume + et Volume-
- Poids: 15 g.

Solution de problèmes

Ne s'allume pas: Rechargez les intra-écouteurs CoolBox à l'aide du câble microUSB

La musique que nous jouons sur un appareil Bluetooth n'est pas entendue:

- Vérifiez si les deux appareils (lecteur et casque) sont allumés, jumelés et connectés via Bluetooth.
 - Redémarrer intra-auriculaire pour forcer la reconnexion.
- Le périphérique Bluetooth ne se reconnecte pas au

casque: Entrez dans le menu de configuration de l'appareil, localisez la clinique intra-clinique CoolBox dans la liste et sélectionnez "Oublier". Suivez maintenant à nouveau les étapes indiquées ci-dessus pour coupler l'appareil au casque.

La sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes pour votre sécurité et la prévention des dommages:

- N'utilisez pas le casque pendant de longues périodes à un volume élevé.
- N'utilisez pas le produit dans des conditions de chaleur ou de froid extrêmes, de poussière ou d'humidité.
- Evitez le frottement avec des objets durs et ne le déposez pas sur des surfaces abrasives.
- Evitez que le produit ne tombe d'un endroit élevé, car le matériel peut être endommagé.
- Le produit ne résiste pas à l'eau. Empêcher tout liquide de pénétrer dans le produit.
- Ne nettoyez pas la surface du produit avec de l'alcool, du benzène ou des solvants.
- Ne pas démonter, remonter ou modifier le produit.

Support technique CoolBox


Vous pouvez trouver plus d'informations sur ce produit sur notre site www.coolbox.es. Si vous avez des questions, veuillez contacter notre service d'assistance technique à sat@coolbox.es.

Garantie

CoolBox garantit que ce produit est exempt de défauts de fabrication et offre une garantie limitée de 2 ans à compter de la date d'achat. Conservez votre facture ou votre preuve d'achat dans un endroit sûr, afin

de la présenter au cas où vous auriez besoin de justifier la date d'acquisition - nécessaire pour exécuter la garantie du produit. En cas de problème avec cet article, rendez-vous au point de vente où vous l'avez acheté, grâce auquel vous obtiendrez une assistance de garantie dans les délais indiqués ci-dessus.

Recyclage du produit

 Élimination des déchets d'équipements électriques et

électroniques par les utilisateurs domestiques dans les limites de l'Union européenne.

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Au contraire, si vous devez éliminer ce type de déchets, il est de la responsabilité de l'utilisateur de le livrer à un point de collecte désigné pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Le recyclage et la collecte séparée de ces déchets au moment de leur élimination aideront à préserver les ressources naturelles et à garantir que le recyclage protège la santé et l'environnement.

Si vous souhaitez des informations supplémentaires sur les lieux où vous pouvez déposer ces déchets pour un recyclage ultérieur, veuillez contacter les autorités locales de votre ville, le service de gestion des déchets ménagers ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

An und aus

Um das Headset einzuschalten, drücken Sie die Multifunktionstaste für 3 Sekunden, bis die blaue LED aufleuchtet. Sie hören eine Sprachmeldung "power on". Unmittelbar danach blinkt abwechselnd die blaue und die rote LED, um anzuzeigen, dass der Pairing-Modus aktiviert wurde. Um sie auszuschalten, führen Sie den gleichen Vorgang aus. Wenn Sie die Multifunktionstaste für 5 Sekunden drücken, während sie eingeschaltet ist, leuchtet die rote Anzeige kurz auf, Sie hören eine Sprachnachricht, "power off" und die Kopfhörer werden ausgeschaltet. Wenn wir die Bluetooth-Funktion des sendenden Geräts abbrechen oder wenn wir länger als 20 Meter von ihm getrennt sind, verschwindet die Paarung und der Kopfhörer wechselt in den Standby-Modus. Die Anzeige blinkt blau (wenn sie nicht erneut gekoppelt werden, werden sie nach 10 Minuten ausgeschaltet).

Um den Akku zu schonen, sollten Sie den Kopfhörer ausschalten, wenn Sie ihn nicht benutzen.

Um die Sprache von Englisch auf Spanisch und umgekehrt zu wechseln, drücken Sie die Tasten +/- im Pairing-Modus.

Koppeln und verbinden Sie sich mit einem neuen Gerät

Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste für 4 Sekunden, Sie hören eine Sprachnachricht, "power on", die LED-Anzeige blinkt abwechselnd blau und rot und

Sie hören eine Sprachnachricht, "pairing", um anzuzeigen, dass Sie Pairing-Modus eingegeben haben.

Jetzt können die Kopfhörer über Bluetooth mit einem Gerät verbunden werden.

Wählen Sie auf dem Gerät, das Sie mit den BT-Kopfhörern verbinden möchten, das Bluetooth-Konfigurationsmenü und suchen Sie nach neuen Geräten.

Nach einigen Sekunden erscheint das CoolBox Gerät in der Liste der gefundenen Geräte.

Wählen Sie es aus, und die Anzeige blinkt nach einigen Sekunden blau und blinkt langsam. Dies zeigt an, dass beide Geräte korrekt zugeordnet wurden.

Hinweis: Die maximale Pairing-Zeit beträgt 120 Sekunden. Danach blinkt die LED blau (Standby-Modus) und der Pairing-Modus wird beendet.

Musik hören

Mit CoolBox Kopfhörern ist es möglich, Musik drahtlos zu hören (gepaart und mit einem Gerät mit Bluetooth-Verbindung verbunden, das Musik spielt - Smartphone, Tablet ...).

Sie können die Wiedergabe steuern, indem Sie den aktuellen Titel vor- oder zurückstellen oder die Lautstärke ändern. Dafür gibt es die Tasten (+) und (-).

Wenn Sie kurz die Taste (+) drücken, wird die Wiedergabelautstärke erhöht. Wenn Sie kurz die Taste (-) drücken, wird die Lautstärke verringert.

Wenn Sie nicht kurz drücken,

drücken und halten Sie die Taste und gehen Sie dann mit der Taste (+) zur nächsten Spur oder mit der Taste (-) zur vorherigen Spur zurück.

Um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen, drücken Sie die Multifunktionstaste.

Freisprechfunktion

Wenn die CoolBox-Kopfhörer mit einem Smartphone verbunden sind, können eingehende Anrufe sowohl vom Smartphone als auch von den Kopfhörern mit der Multifunktionstaste verwaltet werden.

Mit der Multifunktionstaste können Sie einen Anruf entgegennehmen, beenden oder abweisen sowie die zuletzt gewählte Nummer auf dem Smartphone erneut wählen.

Um einen Anruf anzunehmen oder zu beenden, drücken Sie einfach die Multifunktionstaste.

Wenn ein Anruf eingeht, wird durch Drücken der Taste der Anruf angenommen. Wenn der Anruf bereits läuft, wird er durch Drücken der Taste beendet. Um einen Anruf abzulehnen, drücken Sie die Multifunktionstaste für 2 Sekunden oder werfen Sie sie von Ihrem Smartphone.

Um den letzten auf dem Smartphone aufgezeichneten Anruf zu wiederholen, doppelklicken Sie auf den Multifunktionsknopf.

Wie lade ich die interne Batterie?

Stecken Sie den microUSB-Stecker des Ladekabels in den microUSB-Anschluss der CoolBox Intraauricular (schalten Sie den Kopfhörer vor dem Ladevorgang aus). Verbinden Sie dann den USB-Anschluss am anderen Ende des Ladekabels mit einem freien USB-Anschluss an einem

laufenden Computer oder mit einem USB-Anschluss an einem USB-Ladegerät. Die Anzeige-LED leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sobald die Ladung abgeschlossen ist, leuchtet die LED blau.

HINWEIS: Es ist praktisch, den Akku vor dem ersten Gebrauch des Kopfhörers aufzuladen. Obwohl es wahrscheinlich ist, dass die Batterie aufgeladen wird, wenn der Kopfhörer aus der Box genommen wird, ist diese Last nur teilweise, so dass sie von Anfang an nicht die Autonomie bieten, die bei der ersten Verwendung angekündigt wurde, wenn sie die Last nicht vorher beendet. Bei schwacher Batterie blinkt das rote Licht zweimal.

Spezifikationen

- Bluetooth: Bluetooth v4.2
- Übertragungsfrequenz: 2,4 GHz
- Unterstützte Protokolle: HFP, HSP, A2DP und AVRCP
- Umfang: 10 Meter
- Frequenzbereich: 20Hz ~ 20kHz
- Empfindlichkeit: 96,7 dB + - 3dB
- Lautsprecher (Durchmesser): 2 x 8mm
- Impedanz: 16 Ohm + - 15%
- Batterie: Intern, Lithium, nicht entfernbar, 80mAh
- Ladezeit: Weniger als 2 Stunden
- Autonomie (Reproduktion): 4 Stunden (ca.)
- Autonomie (StandBy): 160 Stunden (ca.)
- Steuerung: Wiedergabe / Pause / Vorwärts / Rückwärts, Lautstärke + und Lautstärke

Fehlerbehebung

Es schaltet sich nicht ein: Laden Sie die CoolBox Intra-Ohrhörer mit dem microUSB-Kabel auf. Die Musik, die wir auf einem Bluetooth-Gerät abspielen, ist

nicht zu hören:

- Überprüfen Sie, ob beide Geräte (Player und Kopfhörer) eingeschaltet, gekoppelt und über Bluetooth verbunden sind.
- Starten Sie den Intra-Ohrmuschel neu, um die Wiederverbindung zu erzwingen.

Das Bluetooth-Gerät stellt keine Verbindung zum Headset her: - Rufen Sie das Gerätekonfigurationsmenü auf, suchen Sie die CoolBox Intraklinik in der Liste und wählen Sie "Vergessen". Folgen Sie nun erneut den oben angegebenen Schritten, um das Gerät mit den Kopfhörern zu koppeln.

Sicherheit

Lesen Sie sorgfältig die folgenden Anweisungen für Ihre Sicherheit und Vermeidung von Schäden:

- Verwenden Sie den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei extremer Hitze oder Kälte, Staub oder Feuchtigkeit.
- Reibung mit harten Gegenständen vermeiden und nicht auf abrasiven Oberflächen ablagern.
- Vermeiden Sie, dass das Produkt von einer hohen Stelle fällt, da die Hardware beschädigt werden kann.
- Das Produkt ist nicht wasserbeständig. Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das Produkt gelangt.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts nicht mit Alkohol, Benzol oder Lösungsmitteln.
- Das Produkt nicht zerlegen, zusammenbauen oder verändern.

Technischer Support von CoolBox

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website www.coolbox.es. Wenn Sie Fragen haben, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support unter sat@coolbox.es

Garantie

CoolBox stellt sicher, dass dieses Produkt frei von Herstellungsfehlern ist und bietet eine beschränkte Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Bewahren Sie Ihre Rechnung oder Ihren Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf, um sie zu präsentieren, falls Sie das Erwerbsdatum rechtfertigen müssen, das zur Ausführung der Produktgarantie erforderlich ist.

Im Falle von Problemen mit diesem Artikel, gehen Sie zu der Verkaufsstelle, wo Sie es gekauft haben, durch die Sie Garantieunterstützung innerhalb der oben angegebenen Zeiträume erhalten.

Recycling des Produkts



Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten durch Haushaltskunden innerhalb der Grenzen der Europäischen Union.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Im Gegenteil, wenn Sie diese Art von Abfällen beseitigen müssen, liegt es in der Verantwortung des Benutzers, diese an eine dafür vorgesehene Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten zu liefern. Die Wiederverwertung und getrennte Sammlung dieser Abfälle zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen

bei und gewährleistet, dass Recycling die Gesundheit und die Umwelt schützt. Wenn Sie weitere Informationen über die Orte wünschen, an denen Sie diese Abfälle zur späteren Wiederverwertung deponieren können, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden Ihrer Stadt, den Hausmüll-Entsorgungsdienst oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie dieses Produkt erworben haben.

CoolBox es una marca registrada de Power Case Ibérica S.L.
CoolBox is a registered trademark of Power Case Ibérica S.L.
CoolBox é uma marca registrada da Power Case Ibérica S.L.
CoolBox è un marchio registrato di Power Case Ibérica S.L.
CoolBox est une marque déposée de Power Case Ibérica S.L.
CoolBox ist eine eingetragene Marke von Power Case Ibérica S.L.

P.I. Alquería de Moret
C/ Sequia de Mestalla, 5
46210 - Picanya (Valencia)
España